

|                                                                                                                            |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>ETAT DE FRIBOURG<br/>STAAT FREIBURG</p> | <p><b>REFERENZDOKUMENT</b><br/><b>disseminierte Gürtelrose –</b><br/><b>Pflegeheim und der</b><br/><b>sonderpädagogischen</b><br/><b>Institutionen für Erwachsene</b></p> | <p>Code: REF-200_D<br/>Datei: F:\QUALITE - SMC\Processus de<br/>prestations\Surveillance du système<br/>sanitaire\HPCI<br/>Version: 2 vom 17.09.2026</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Allgemeine Informationen                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Allgemeine Informationen zum Krankheitserreger                | Reaktivierung des Varicella-Zoster-Virus (VZV)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Übertragungswege                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>durch direkten Kontakt mit feinen Tröpfchen beim Niesen, Husten oder Spritzer von Speichetröpfchen,</li> <li>durch indirekten Kontakt mit feinen Teilchen, die in der Umgebungsluft schweben bleiben,</li> <li>durch direkten Kontakt mit den vesikulären Läsionen,</li> <li>durch indirekten Kontakt bei Berühren der verunreinigten Umgebung mit den Händen oder mit Handschuhen,</li> <li>durch Personal (Übertragung über Hände).</li> </ul> |
| Inkubationszeit                                               | Reaktivierung des Varicella-Zoster-Virus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Dauer der Kontagiosität                                       | bis zu 7 Tage oder länger bei noch aktiven Vesikeln                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Zusatzmassnahmen (ZM), die auf ärztlichen Rat umzusetzen sind | <p><b>KEINE</b>, die <b>Standardmassnahmen</b> reichen aus bei Betreuung durch gegen Windpocken immunes Personal (geimpft und/oder infiziert)</p> <p><b>10 STANDARD MASSNAHMEN</b></p>  <p><b>KONTAKT + AEROSOL</b> bei nicht gegen Windpocken immunes Personal oder bei unbekanntem Impfstatus</p>  <p>und</p>   |
| Dauer ZM                                                      | Bis keine neuen Vesikel auftreten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Name und Speicherplatz der Datei                                                  | Seite | Datum      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|------------|
| Referenzdokument disseminierte Gürtelrose (Herpes Zoster) / IPK-Webseite Freiburg | 1 / 6 | 17.09.2026 |

| Behandlung der Bewohnenden                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Präventivmassnahme                                  | Für Personen ab 65 Jahren ergänzende HZV-Impfung (inaktivierter Impfstoff gegen Herpes Zoster = Gürtelrose). 2 Dosen im Abstand von 2 Monaten empfohlen, unabhängig davon, ob die Person in der Vergangenheit an Windpocken und/oder Gürtelrose erkrankt war.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ausserordentliche Massnahmen                        | Bei Windpocken Betreuung durch immunes (geimpftes und/oder infiziertes) Personal bevorzugen. Bei Personalengpässen und mit Zustimmung kann unter Einhaltung der Zusatzmassnahmen Kontakt und Aerosol gegen Windpocken nicht-immunes Personal (ungeimpft und/oder uninfiziert) für die Betreuung infizierter Bewohner/innen eingesetzt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Zimmer                                              | Bis zur Verlegung ins Spital Zimmertür und -fenster geschlossen halten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Toiletten                                           | Bei aktiver disseminierter Gürtelrose und wenn kein WC im Zimmer, der/dem Bewohnenden bis zur Verlegung ins Spital einen eigenen Toilettenstuhl zur Verfügung stellen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Bewegungsfreiheit                                   | Bei aktiver disseminierter Gürtelrose: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bewohnende/r bleibt bis zur Verlegung ins Spital im Zimmer, Türen und Fenster bleiben geschlossen,</li> <li>• sie/er nimmt weder an Veranstaltungen noch an den Mahlzeiten im Essraum teil,</li> <li>• bei der Verlegung ins Spital muss Bewohnende/r eine medizinische Maske Typ II oder IIR und saubere Kleidung tragen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Persönliche Schutzausrüstung (PSA) für das Personal | <p><u>Für immunes Personal (geimpft und/oder infiziert):</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Befolgen der Standardmassnahmen (SM)</b> (Händedesinfektion mit Desinfektionsmittel, Tragen von Handschuhen nur bei Gefahr des Kontakts mit Körperflüssigkeit, Schleimhäuten oder Hautverletzung, und Schürze einzig bei Risiko von Spritzern mit Körperflüssigkeit usw.)</li> </ul> <p><u>Für nicht-immunes Personal (ungeimpft und/oder uninfiziert) oder bei unbekanntem Impfstatus:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>vor Betreten des Zimmers Schürze anziehen:</b> für jeden direkten Kontakt mit Bewohnenden und unmittelbarer Umgebung. Nicht notwendig, wenn man nur kurz ins Zimmer hineinschaut. Schürze nach spätestens 24 Stunden im Zimmer entsorgen.</li> <li>• <b>vor Betreten des Zimmers FFP2-Maske anziehen und erst nach Verlassen des Zimmers und Schliessen der Tür ausziehen.</b></li> </ul> <p><b>Achtung:</b> Schwangere, nicht-immune Mitarbeiterinnen (ungeimpft und/oder uninfiziert) dürfen sich nicht um infizierte Bewohner/innen kümmern.</p> |

| Name und Speicherplatz der Datei                                                  | Seite | Datum      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|------------|
| Referenzdokument disseminierte Gürtelrose (Herpes Zoster) / IPK-Webseite Freiburg | 2 / 6 | 17.09.2026 |

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beschilderung                  | <p>an der Zimmertür</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>aussen</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>innen</p>  </div> </div> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">UND</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  </div> </div> |
| Pfleagematerial                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Während der Zusatzmassnahmen der/dem Bewohnenden vorbehalten, wenn nicht möglich, zwischen den Bewohnenden desinfizieren,</li> <li>• Einwegmaterial bevorzugen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Umgang mit Wäsche und Kleidung | <p>Üblicher Ablauf gemäss Standardmassnahmen, sprich:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• übliche Wäschesäcke, in zweiten Sack bei Verschmutzung mit Körperflüssigkeit,</li> <li>• verschmutzte Wäsche und/oder Kleider aufgrund der Spritzgefahr nicht ausspülen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Umgang mit Geschirr            | Kein besonderes Vorgehen, Befolgen des üblichen Ablaufs (kein Einweggeschirr)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Abfallentsorgung               | Üblicher Ablauf gemäss Standardmassnahmen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Zimmernachbar/in               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zimmernachbar/in in Einzelzimmer verlegen. Infizierte/r Bewohnende/r nicht aus dem Zimmer verlegen,</li> <li>• Impf-Status überprüfen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Besuch                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nicht gegen Windpocken immune Besuche (ungeimpft und/oder uninfiziert) sind nicht erlaubt (keine Besuche von nicht-immunen Kindern)</li> <li>• Gegen Windpocken immune Besuche (geimpft und/oder infiziert) sind erlaubt</li> <li>• kein Kontakt mit den Vesikeln</li> <li>• Händedesinfektion vor dem Betreten und bei Verlassen des Zimmers</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| <b>Reinigung / Desinfektion</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pflegematerial                  | Reinigung / Desinfektion des Pflegematerials zwischen den Bewohnenden mit dem üblichen Reinigungs- / Desinfektionsmittel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Wäsche und Kleidung             | <p>Gemäss Standardmassnahmen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinigung der Bett- und Badwäsche mit der Maschine bei 60 °C,</li> <li>• Reinigung der Kleidung der Bewohnenden bei mindestens 40 °C,</li> <li>• Wechsel der Bett- und Badwäsche, sobald sie verschmutzt ist und gemäss den Regeln der Einrichtung.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Umgebung                        | <p>Zimmerreinigung am Schluss einplanen.</p> <p>Während der Zusatzmassnahmen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinigung / Desinfektion der direkten Umgebung der/des Bewohnenden (Nachtisch, Hilfsmittel, Telefon, Klingel, Armstützen, Fernbedienung usw.), des Badezimmers und des Bodens mit dem üblichen Reinigungs- und Desinfektionsmittel.</li> </ul> <p>Bei Aufhebung der Zusatzmassnahmen = bei Verlegung der/des Bewohnenden ins Spital:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zimmerfenster öffnen, Türe schliessen und nach der Verlegung der/des Bewohnenden zwei Stunden mit der Reinigung warten = notwendige Zeit, bis keine ansteckenden Aerosole mehr in der Luft sind,</li> <li>• Wechsel des Trennvorhangs, auch wenn die/der Bewohnende im gleichen Zimmer bleibt,</li> <li>• Reinigung / Desinfektion der direkten Umgebung der/des Bewohnenden, des Badezimmers und des Bodens mit dem üblichen Reinigungs- und Desinfektionsmittel.</li> </ul> |

| <b>Meldepflicht</b> |      |
|---------------------|------|
| Kantonsarzt         | Nein |

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Referenzen</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- angepasstes Dokument der BAG-Empfehlungen (Gürtelrose «Erreger und Übertragung, Krankheitsbild, Verbreitung und Häufigkeit, Vorbeugung/Impfung»)</li> <li>- praktischer Leitfaden 2024 zur Prävention und Behandlung von Infektionen in Pflegeheimen</li> </ul> |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Name und Speicherplatz der Datei                                                | Seite | Datum      |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------|------------|
| Referenzdokument dissemierte Gürtelrose (Herpes Zoster) / IPK-Webseite Freiburg | 4 / 6 | 17.09.2026 |

**Plastifizieren und an der Zimmertür anbringen**

| Name und Speicherplatz der Datei                                                  | Seite | Datum      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|------------|
| Referenzdokument disseminierte Gürtelrose (Herpes Zoster) / IPK-Webseite Freiburg | 5 / 6 | 17.09.2026 |

## Bei disseminierter Gürtelrose

|                                                     | ZUSAMMENFASSUNG DER SPEZIFISCHEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | MASSNAHMEN |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Zusatzmassnahmen (ZM)                               | <b>AEROSOL + KONTAKT</b><br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| Händehygiene                                        | <p>Bis zur Verlegung der/des Bewohnenden ins Spital</p> <p>Händedesinfektion mit Desinfektionsmittel vor Betreten und bei Verlassen des Zimmers und gemäss den 5 Indikationen der WHO</p> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 10px; margin-left: 10px;"> <p><b>5 GRUNDLEGENDE INDIKATIONEN FÜR DIE HÄNDEHYGIENE</b></p> <p>Die Händedesinfektion muss erfolgen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>vor Patientenkontakt;</li> <li>nach Patientenkontakt;</li> <li>vor aseptischen (sauberen) Tätigkeiten;</li> <li>nach Kontakt mit biologischen Flüssigkeiten/Handschuhen;</li> <li>nach Kontakt mit Gegenständen/Umgebung.</li> </ul> </div> </div> |            |
| Persönliche Schutzausrüstung (PSA) für das Personal | <p><b>Vor dem Betreten des Zimmers:</b></p> <div style="display: flex; align-items: center;">    </div> <p><b>Mask erst nach dem Verlassen des Zimmers und Schliessen der Tür ausziehen</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |
| Medizinprodukte                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Einwegmaterial bevorzugen</li> <li>Aufbewahrung von Material im Zimmer möglichst einschränken</li> <li>das Material nach der Verwendung mit dem üblichen Reinigungs- / Desinfektionsmittel desinfizieren.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |
| Wäsche                                              | Die Schmutzwäsche in Wäschesäcken zu den anderen Wäschesäcken legen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |
| Abfälle                                             | Entsorgung der Abfälle in einem Abfallsack im Müllschlucker<br>Entsorgung von spitzen/scharfen Gegenständen in der Safebox                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |
| Umgebung                                            | <p>Nach zur Verlegung der/des Bewohnenden ins Spital:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zimmerfenster öffnen, Türe schliessen und 2 Stunden warten,</li> <li>Reinigung / Desinfektion mit dem üblichen Reinigungs- / Desinfektionsmittel.</li> </ul> <p>Nach dem Grundsatz: von sauber zu schmutzig</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |